

今月号に掲載の講座一覧は、市ホームページでもご覧いただけます。詳細情報やチラシ、申込フォームはこちらからご確認ください。



柳沢公民館 柳沢1-15-1 ☎042-464-8211 kouminkan@city.nishitokyo.lg.jp
 田無公民館 南町5-6-11 ☎042-461-1170 tana-kou@city.nishitokyo.lg.jp
 芝久保公民館 芝久保町5-4-48 ☎042-461-9825 shiba-kou@city.nishitokyo.lg.jp

谷戸公民館 谷戸町1-17-2 ☎042-421-3855 yato-kou@city.nishitokyo.lg.jp
 ひばりが丘公民館 ひばりが丘2-3-4 ☎042-424-3011 hibari-kou@city.nishitokyo.lg.jp
 保谷駅前公民館 東町3-14-30 ☎042-421-1125 ekimae-kou@city.nishitokyo.lg.jp



グループ学習の様子

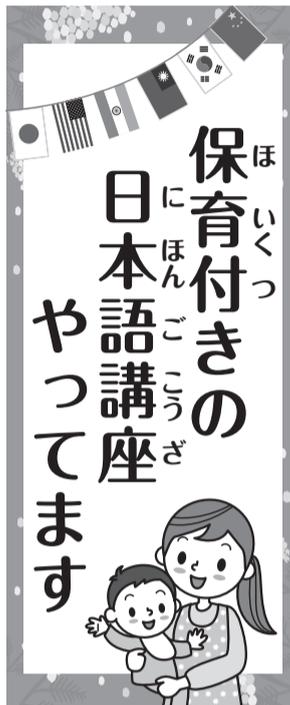
受講者は子育て中のお母さん。国籍は、中国、台湾、韓国、アメリカ、インドと様々です。習熟度や学習ニーズに応じて3つのグループに分かれて学習しています。日本語学校で学んだ経験がある方は、受講の動機を次のように話しました。

「家族がそばにいないので、日本人と交流したいな、仲間がいればいいなと思って、この講座に来ました。みんなと知り合えて、すごく楽しいです。」

西東京市には、多様な国籍の市民が暮らしています。2025年2月1日現在の統計をみると、市の人口は206,115人。その中の6,268人、約3%が日本以外の国籍を持つ人です。2015年2月1日現在の統計では3,261人。約2倍に増えています。市内には、日本語以外の言語を母語とする市民の日本語学習をサポートする教室が12あります。うち11の教室はボランティアの市民によって運営され、一つは小・中学生を対象としています。編集室では公民館主催の講座取材しました。

講座概要

柳沢公民館の「子育て中の外国人女性のための日本語講座」は、保育を行い、他の教室に参加しにくい乳幼児がいる方など子育て中の女性を対象としています。



保育付きの日本語講座 やつてます



個人学習の様子

受講者の学習をサポートしているのは、ボランティアスタッフの女性9人です。柳沢公民館や文化振興課主催の日本語ボランティア養成講座を受講した人や他の日本語ボランティア教室での活動経験のある人で、中には日本語教師の資格を持っている人もいます。日本語ボランティアをしていることを知人に伝えると、「すごいね。偉いね」とよく言われるそうです。みなさん、「それは違う」、「自分が楽しいからしていることなので、特別なことではありません」と言います。「彼女たちと私たちが困っていたら助ける。私たちが、彼女たちの文化を教えるもらえて楽しい。お互いさまで、先生の言葉からわかります。先生の言葉からわかりました。」

対等な関係

「手芸をしたり、歌をうたったり。全部楽しかったです」「ヤギフェスのプロジェクトはおもしろかったです。クラスメートの国のことを習うのがよかったです。ひらがなの書き方の練習もよかったです」「防災の学習は助けになりました。」

一つの居場所に

講座では、受講者が安心して一つの居場所となること、より広い世界へ踏み出すことを支える場となることを心がけています。スタッフは、こう話します。「学習者さんの笑顔を見ることができたので、スタッフ同士でよかったねって喜んでくださいます」「日本人を不快にさせてしまった経験から、なかなか話せない学習者さんもいます。だから、ここでは間違っているのよ、誤解されそうだった、違ってたりしたら教えるから、どんどん話して伝えていきます。」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

「先生は友達みたい。楽しい」「先生は友達みたい。楽しい」

受講者からのメッセージ

Before attending the Nihongo course, I felt very lonely because it was difficult to communicate about daily life and feelings. The class has given me the opportunity to practice Japanese language and to talk about Japanese life with patient teachers. Then, my ability to communicate with doctors and teachers and neighbors has improved so that I have more confidence during my daily life. I'm very grateful for the Nihongo course at Yagisawa Kouminkan.

日本語訳(主旨)

日本語講座に参加する前は、私はとても孤独でした。日常生活で気持ちを伝えることが難しかったからです。この講座は、私に、やさしく寄り添ってくれる先生と一緒に、日本語を練習したり、日本の生活について話したりする機会を与えてくれました。それから、病院や学校で、また近所の人と話ができるようになり、日常生活でより自信をもてるようになりました。私は、柳沢公民館の日本語講座に感謝しています。

※編集室で理解できる英語で書いてくださったものを紹介します。



講座参加者とボランティアスタッフの皆さん